

15-12-36  
© Kirtman

# বাকিম চন্দ্রের চিঠি বৃক্ষ

রাধা ফিল্ম কোম্পানীর মৃতন উপহার





ରାଧା କିଳମ୍‌ସେର ନବତମ-ଆଲେଖ୍ୟ

ବଞ୍ଚିମଚନ୍ଦ୍ରେର ଶ୍ରେଷ୍ଠ-ଦାନ

ବଞ୍ଚିମଚନ୍ଦ୍ର



“ଆମରା ବିଦ୍ୟକ ସମାପ୍ତ କରିଲାମ । ତରମା କହି ଇହାତେ  
ଗୃହ-ଗୃହେ ଅମୃତ ଫଳିବେ ।”

— ବଞ୍ଚିମଚନ୍ଦ୍ର

### — পরিচয় —

নগেন	... অহর শাস্তুলী
দেবেন্দ্ৰ	... কুমাৰ দিৱ
শ্ৰী	... ভূমেন বায়
তাহাতুল	... জানকী ভট্টাচার্য
হৃদেব ঘোষল	... তুলসী চৰুবৰ্তী
বালাতুল	... শাবক বাণ্ডা



### — কল্মী-সঙ্গৰ —

পরিচালক—

ফণী বৰ্মা

সহকাৰী—জানকী ভট্টাচার্য

আলোক-শিৱী—বীৱেন দে

শৰ্বদৰ—ভূপেন পাল, ভূপেন ঘোষ

সন্ধীত-ৱচয়িতা—অবিল নিয়োগী

শ্রুণ-শিৱী—পৃথীৰ ভাদুড়ী কুমাৰ মিত্ৰ

চিৰ-পৰিষ্কৃতকাৰী—অবনীকুমাৰ রায়

চিৰ-সম্পাদক—রাজেন দাস

চিৰ-পৰিবেশক—

প্রাইমা ফিল্মস লিমিটেড

প্রাইমা ফিল্মসের সৌজন্যে বি, নান কৰ্তৃক পূৰ্ণ ধিয়েটাৱেৰ  
পচার বিভাগেৰ জন্ম বিশেষ সংস্কৰণ প্ৰকাশিত ও ১১৮ং  
বৃন্দাবন বাস্ক ট্ৰাই-ওয়াইলেটস প্ৰিণ্টিং ওয়াৰ্কসে হিপোট  
বিহাৰী বে কৰ্তৃক মুদ্রিত।

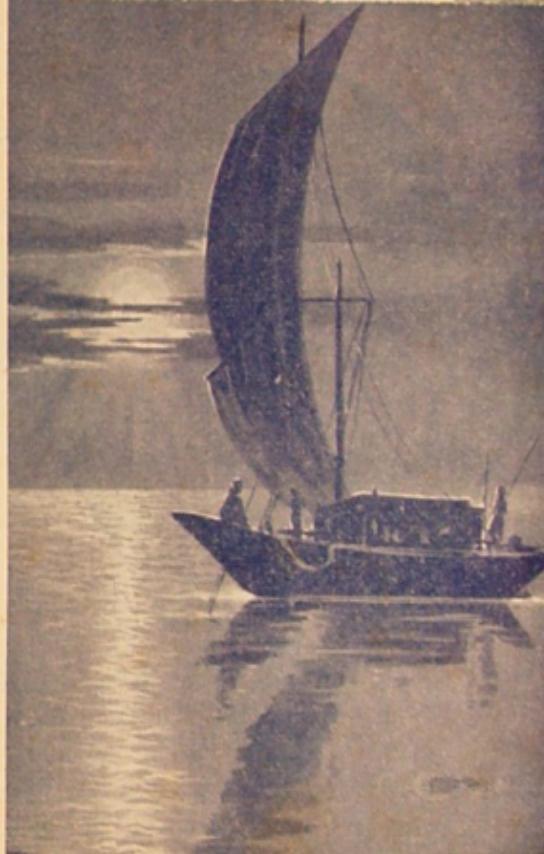
# ନଗেন

[ গল্পাংশ ]

জমিদাৰ নগেন' দ্বন্দ নোকোযোগে কল্কাতায়  
আসছিলেন, পথে ভৌগ ঝাড়-বৃষ্টিৰ মাঝখানে  
নৌকো বান্ধাল হ'ল। কোনো রকমে তৌৰে  
নেমে আশ্রয়েৰ জন্মে তিনি গ্ৰামে চুক্লেন। সেখানে এক জীৰ্ণ-অট্টালিকায়  
আশ্রয় পেলেন বটে কিন্তু গৃহস্থামী সেই রাতেই মাৰা গেলেন। তাৰ এক  
অনাথা মেয়ে—নাম কুন্দ। গ্ৰামেৰ কেউ তাকে আশ্রয় দিতে চাইলৈ না।  
কল্কাতায় কুন্দেৰ এক দূৰ সম্পর্কেৰ মেসো আছে। তাকে সেইখানে পৌছে  
দিতে সকলে নগেন্দ্ৰকে অনুরোধ কৰলৈ।

নগেন্দ্ৰ কুন্দকে নিয়ে কল্কাতায় তাৰ বোন কমলমণিৰ বাসায় উঠলেন।  
কমলমণিৰ স্বামীৰ নাম শ্ৰী।

নগেন্দ্ৰ সব কথা তাৰ শ্ৰী সূর্যমুখীকে জানাতে তিনি লিখলেন—মেয়েটিকে  
সঙ্গে নিয়ে যেতে।



কল্কাতার কাজ শেষ করে কুন্দকে নিয়ে নগেন্দ্র বাড়ী পৌছলেন।

সূর্যমুখীর দাইয়ের ছেলের নাম তারাচরণ। তিনি তাকে ভাইয়ের মত  
দেখেন। তিনি তারই সঙ্গে কুন্দর বিয়ে স্থির করলেন।

তারাচরণ পার্শ্ববর্তী গ্রামের জমিদার দেবেন্দ্র দন্তের সঙ্গে মিশে  
বয়ে যাচ্ছিল। শুধু তাই নয়—সে স্ত্রী-স্বাধীনতা সম্পর্ক যথন-তথন  
লম্বা ‘লেকচার’ দিত।

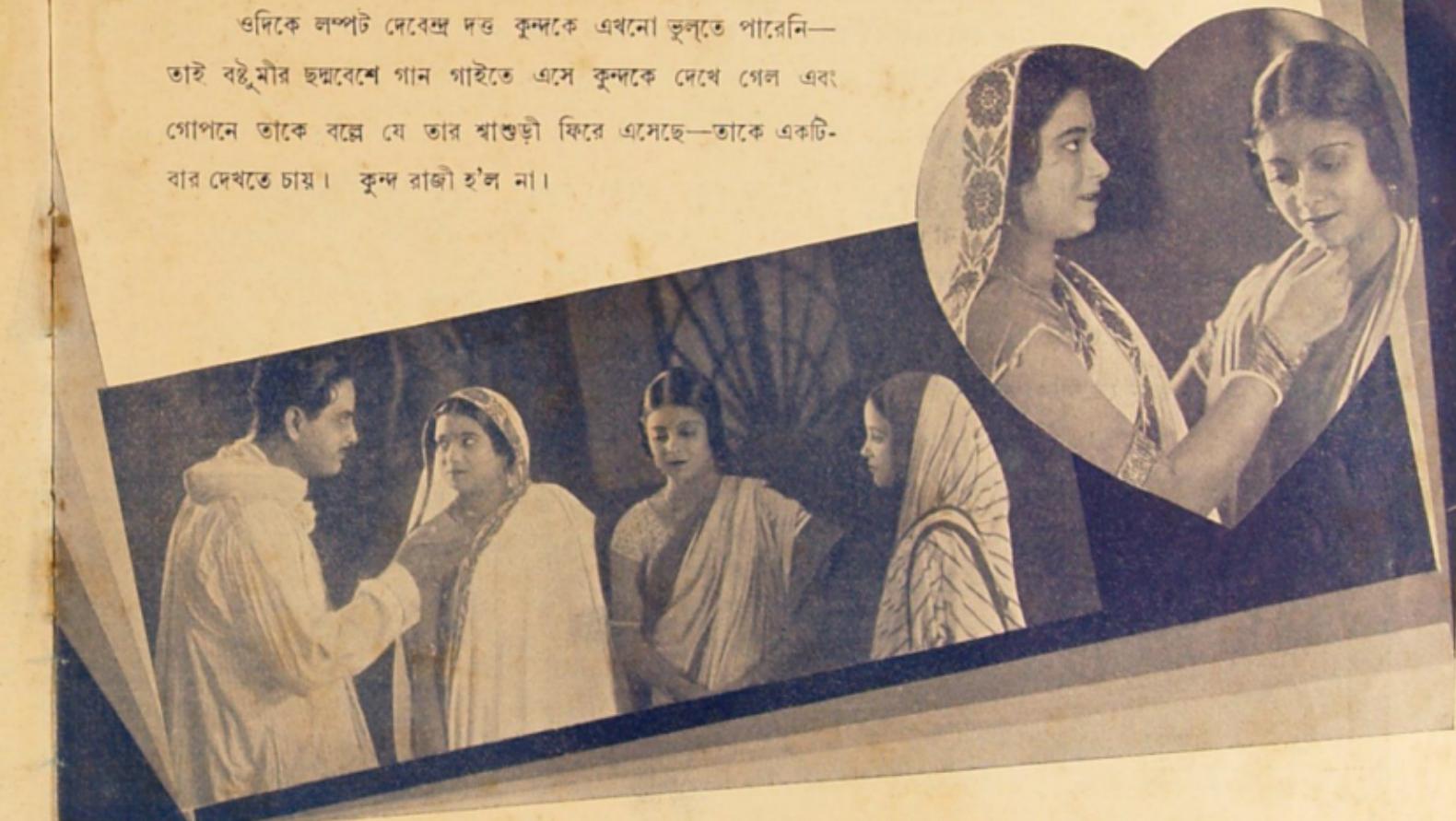
সূর্যমুখীর চেষ্টায় তার সঙ্গে কুন্দর বিয়ে হয়ে গেল। এইবার  
দেবেন্দ্র দন্তের আড়ার বক্ররা—স্ত্রী-স্বাধীনতার কথা তুলে—তারাচরণের  
বৌকে দেখতে চাইলে। নিজের মান রাখতে তারাচরণ স্ত্রীর অনিজ্ঞাতেও  
দেবেন্দ্র দন্ত ও তার দলবলাকে বাড়িতে ডেকে এনে বৌ দেখালে। লম্পট  
দেবেন্দ্র কুন্দকে দেখে মুক্ত হ'ল।

সূর্যমুখী এই কথা শুনে ভাইকে খুব শাসিয়ে দিলেন।

এর তিনবছর পর তারাচরণ মারা যেতে কুন্দ বিধবা হ'ল। তখন সূর্যমুখী  
কুন্দকে নিজের কাছে এনে রাখলেন।

নগেন্দ্র দন্ত—নতুন করে কুন্দকে দেখে আস্তারা হ'লেন। সূর্যমুখীর  
মত স্ত্রী খাক্তেও তিনি নিজের চিন্তকে কিছুতেই দমন করতে পারলেন না। এই  
সময় তিনি বিধবা-বিবাহে ভয়ানক উৎসাহী হয়ে উঠলেন।

ওদিকে লম্পট দেবেন্দ্র দন্ত কুন্দকে এখনো ভুলতে পারেনি—  
তাই বষ্টুমৌর ছদ্মবেশে গান গাইতে এসে কুন্দকে দেখে গেল এবং  
গোপনে তাকে বল্লে যে তার শাশুড়ী ফিরে এসেছে—তাকে একটি-  
বার দেখতে চায়। কুন্দ রাজী হ'ল না।



কুন্দর শপর নগেন্দ্রের আসক্তির কথা জানতে পেরে মনোকষ্টে সূর্যামুখী তাঁর ননদ কমলমণিকে আস্তে চিঠি লিখলেন। কমল  
এলো, কিন্তু কথাটা সম্পূর্ণ বিশ্বাস করলে না। ইতিমধ্যে নগেন্দ্র দত্ত আবার বঁশুমী হয়ে কুন্দকে দেখ্তে এলো।

বঁশুমীকে কুন্দের সঙ্গে কথা বলতে দেখে সূর্যামুখীর কেমন যেন সন্দেহ হ'ল। তিনি তার দাসী হীরাকে পাঠালেন র্বেজ নিতে।

কমলমণি কুন্দকে ডেকে নিয়ে তাকে তার সঙ্গে বল্কাতা যেতে অনুরোধ করল। প্রথমে সে রাজী হ'ল—কিন্তু পরে ভেবে  
দেখ্লে—নগেন্দ্রকে না দেখে সে ধাক্কে পারবে না। কেননা সেও ইতিমধ্যে নগেন্দ্রকে ভালবেসে ফেলেছে। সে শেষকালে স্থির করলে  
জলে ঢুবে সকল আলা জুড়েবো। কিন্তু নগেন্দ্র দেখ্তে পেয়ে তাকে সে পথ থেকে ফেরালে।

এদিকে হীরার মুখে দেবেন্দ্র দন্তের আসল পরিচয় পেয়ে সূর্যামুখী কুন্দকে তিরঙ্কার করলেন।

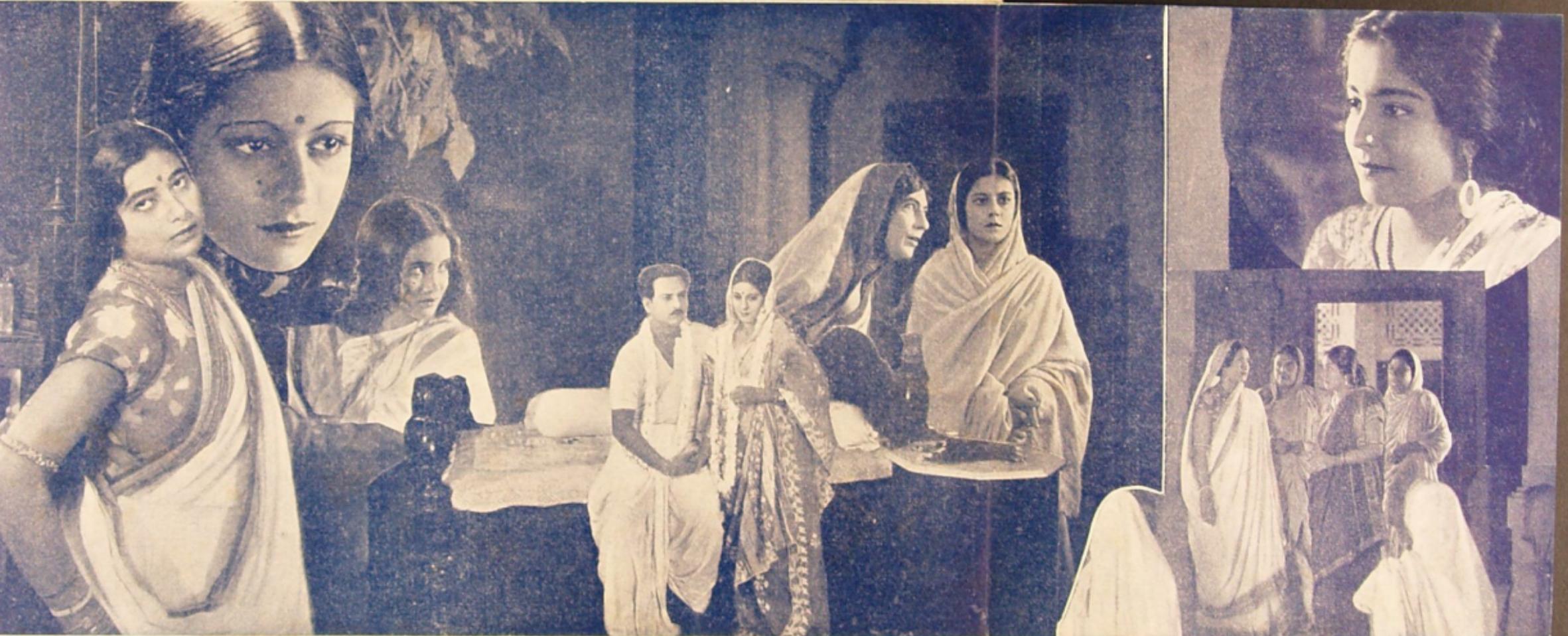
কুন্দ—অন্ধকার রঞ্জনীতে মনের ছাঁথে গৃহত্যাগ করল। কিন্তু হীরা তাকে তার কুটীরে আশ্রয় দিলে।



ন্তে পেরে মনোকষ্টে সূর্যাম  
চমৎকাৰ নগোন্ত দত্ত আবাব

মুখীৰ কেমন যেন সন্দেশ  
ৰ সঙ্গে কল্পনা কৈতে  
কেননা সেও ইতিমধ্যে  
তে পেরে কৈকে সে পথ যে  
ল পরিয়ে পেরে সৃষ্টিৰ মুখী  
জাগ কৈল। তিউ তীব্র।

সে বাজি ই ব  
কল্পনা সে শেষকাৰ  
কৈলেন।  
সাক্ষী দিল।





কে কুন্দর পলায়নে নগেন্দ্র দন্ত পৃথিবী আধার দেখলেন  
ক চিন্তের দৌর্বল্যে তিনি সূর্যামুখীকে পর্যান্ত কটু কথা  
— এব গৃহত্যাগ করতে সন্দেশ করলেন।  
একমাস সময় চাটলেন—তার ভেতরে তিনি কুন্দকে ফিরিয়ে

আন্বেন। হীরা খি সব জেনেও কিছু প্রকাশ করলে না। একদিন হঠাৎ  
রাত্রিঘোগে দেবেন্দ্র দন্ত কুন্দের থোঁজে হীরার বাড়ীতে এলো—! কুন্দ  
দেবেন্দ্রের দুরভিসংক্ষি বৃক্ষতে পেরে স্থির করল—সে গ্রাম ছেড়ে পালাবে,—  
কিন্তু বড় ইচ্ছা নগেন্দ্রকে শেষ একবার দেখে যায়। কিন্তু সেখানে গিয়ে  
সূর্যামুখীর সামনে পড়ে গেল। সূর্যামুখী তাকে আবার  
বুকে টেনে নিলেন।

নগেন্দ্র এবার ঝুপে উন্মাদ। তিনি কুন্দকে বিবাহ  
করবেন স্থির করলেন। সূর্যামুখী স্বামীর সুখ হবে জেনে  
তাতে সম্মতি দিয়ে খবরটা কমলমণিকে জানিয়ে দিলেন।  
খবর পেয়ে শ্রীশকে নিয়ে কমলমণি এসে উপস্থিত।  
বিবাহের রাতে সূর্যামুখী গৃহত্যাগ করলেন।

সূর্যামুখীকে হারিয়ে নগেন্দ্র এইবার তাঁর মূলা  
বৃক্ষতে পারলেন—এবং তাঁকে ফিরিয়ে আন্তে কৃত-সকল  
হয়ে গৃহত্যাগ করলেন।

অনেক অসুস্কানের পর নগেন্দ্র জান্তে পারলেন যে সূর্যামুখী গৃহদাহে  
মৃত্যুমুখে পতিত হয়েছেন। তিনি অর্কোন্মাদের মতো কল্কাতায় গিয়ে শ্রীশকে  
সঙ্গে নিয়ে বিষয়-সম্পত্তির শেষ বাবস্থা করবার জন্তে দেশে ফিরে এলেন।



ଆର ଅଭାଗିନୀ କୁନ୍ଦ ! ନଗେନ୍ଦ୍ର ତାକେ ଡେକେ କୁଶଳ ପ୍ରଶ୍ନ ଜିଜ୍ଞେସ କରଲେନ ନା !

ମେଦିନ ରାତ୍ରେ—ନଗେନ୍ଦ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟମୁଖୀର ଘରେ ଶୁଯେ ଆହେନ... ହଠାତ୍ ମନେ ହଲ କେ ଯେଣ ଏଲୋ ।  
ଛୁଟେ ଶିଯେ ଦେଖେନ... ସୂର୍ଯ୍ୟମୁଖୀ... କିମେ ଏମେହେନ... ତିନି ଏଥିନ ଜୀବିତ..... !

ଗୃହେର ଏକଦିକେ ଯଥନ ଆନନ୍ଦ କଲରବେ ମୁଖରିତ ହଠାତ୍ ସଂବାଦ ଏଲୋ ଅଭାଗିନୀ କୁନ୍ଦ ବିଷ  
ଖେଯେଛେ... ! ମଦାଇ ଛୁଟିଲ ତାର ଶୈର ଶ୍ୟା-ପାର୍ଶ୍ଵେ ।

ସ୍ଵାମୀର କୋଳେ ମାଥା ବେଥେ ସେ ଶୈର-ନିର୍ଧାସ ତାଗ କରଲେ !



### [ ମଙ୍ଗଳିତାଂଶ୍ ]

— ଏହି —

ମାକିର ଗାନ

ଓ ତୁହି କିମେରି ଭାର ନିଲିଲେ ଉଦ୍‌ଦୀ  
ଓ ତୋର ଭାରେର ଚାପେ ମୁହିବେ ମାଥା  
ଶୁକିରେ ସାବେ ମୁଖେର ହାସି !

ବହିତେ ନାରିସ ନିଜେର ବୋକା  
ପରେର ବୋକା ମିଛେଇ ଖୋଜା

ଏହି ଭାର-ବୋକା ତୋର କାଳ ହଲ ଭାଇ—  
ଏ ଭାର ଯେ ତୋର ସର୍ବନାଶ !

—ହରେନ୍ଦ୍ର କୁମାର ନନ୍ଦୀ

— ହୁହି —

କୁନ୍ଦର ଗାନ

ଓରୌପ ଜାଗାର ସାଥେଇ ଏଲୋ  
ନିକଷ-କାଳୋ ଆଧାର ଛେବେ—  
ବଢ଼େର ହାତ୍ସୟାର କୀପାଥ ବାତି—  
ତଡ଼ିକ-ଶିଖ ଆମଳ ଧେବେ  
ପ୍ରାନେର ବୀଗାର ଗୋପନ ତାରେ  
ଫୁର ହାରାଳାମ ଅଶ୍ର-ଧାରେ  
କୋନ ଆଲେହାର ହାତ ଇସାରାଯ  
କୋଥାୟ ଏଲାମ କି ପଥ ବେବେ !

—କାନନବାଲା



— তিন —

কমলমনির গান

“সই কেবা শুনাইল শ্রাম নাম—

কানের ভিতর দিয়া মরমে পশিল গো—

আকুল করিল মন-প্রাণ !

না জানি কতেক মধু শ্রাম নামে আছে গো—

বদন ছাড়িতে নাহি পারে—

জপিতে জপিতে নাম অবশ করিল গো

কেমনে পাইব সই তারে”

— মীরা দত্ত



— চার —

দেবেন দন্তের গান

“শ্রীমুখ-পঙ্কজ দেখ্ৰ বলেহে—তাই এসেছিলাম এ গোকুলে—

আমাৰ ঈষাই দিও রাই চৱণ তলে !

দেখ্ৰ তোমায় নয়ন ভৰে

তাই বাজাই বীশী ঘৰে ঘৰে !

যথন রাধে বলে বাজে বীশী

তথন নয়ন জলে আপনি ভাসি

তজেৰ মুখ রাই দিয়ে জলে—

বিকাহিলু পদতলে

এখন চৱণ-নৃপুর বৈধে গলে, পশিব যন্মা ভলে !”

— কুমার মিত্র



— পাঁচ —

দেবেন দন্তের গান

“কঁটা বনে তুলতে গোলাম কলঙ্কেরি ফুল

মাথায় পৰলোম মালা গেথে, কানে পৰলোম ছুল !

মৰি মৰবো কঁটা কুটে, কুলের মধু খাব লুটে

খুঁজে বেড়াই কোথায় কোটে নৰীন মুকুল !”

— কুমার মিত্র

— ছয় —

দেবেন দন্তের গান

“এসেছিল বক্না গুৰু পৰ-গোয়ালে জ্বৰ্না খেতে”

— কুমার মিত্র

— সাত —

দেবেন দন্তের গান

“আমাৰ নাম হীৱে মালিনী—

আমি থাকি রাধার কুঞ্জে, কুজা আমাৰ ননদিনী”

— কুমার মিত্র

— আট —

নেপথ্য সঙ্গীত

ওৱে ও শ্রোতোৱ ফুল—

জীবনেৰ পথে চলিতে চলিতে আগামোড়া হ'ল ভুল !

আবাৰ সে কোন ভুলেৰ নেশায়

উজান-পৰনে কোথায় সে যায়

বেনো-ভলে তুই পুনৰায় এসে এই হৌৱে পাবি কুল !

- মৃণাল ঘোষ



রাধা ফিল্মের হাসির-ফানুষ

## কৌতুমান

রচনা ও পরিচালনা—অখিল নিয়োগী  
আলোক-শিল্পী—অচিন্ত্য বন্দ্যোপাধ্যায়  
শব্দধর—অবনী চট্টোপাধ্যায়

### — পরিচয় —

ঠাকুর্দা	... তুলসী চক্রবর্তী	পিশিমা	... শ্রীমতী চপলা
বাপ	... সন্তোষ দাস	ডাক্তার	... জানকী ভট্টাচার্য
খোকা	... অজিত চট্টোপাধ্যায়	কবিরাজ	... তারক বাগটী
বন্ধু	... পৃথুশ ভাট্টাচার্য	লেডি ডাক্তার	শ্রীমতী মতিবালা
বো	... শ্রীমতী লক্ষ্মী	বৃন্দ	... ফণী মিত্র
বোন	... শ্রীমতী বেবা	চাকর	... হরেন নন্দী

## কৌতুমান

ঠাকুর্দার আদরের-হৃলাল, বাপের মাথার-মণি—পিশিমার  
নয়ন-তারা—খোকা .....ঠাকুর্দার পেন্সনের টাকা আন্তে  
গিয়ে কি করে রেস্ব খেলে সমস্ত টাকা হারালো। এবং তারপর কি  
কৌতু করে বস্ল তারি কোতুক-কাহিনী ছবিতে দেখাই ভালো।

শীঘ্ৰই আসিতেছে !

শ্ৰীভাৱত লক্ষ্মীৱ

সুমধুৰ গীতি-চিত্ৰ

# —আলিবাবা—

শ্ৰেষ্ঠাংশ্চে—সাধনা বন্ধু  
মধু বোসের অপূৰ্ব প্ৰযোজন।